



# Natural Personality™

## Natural Personality Installation Instructions

Natural Personality (Residential Use Only)		
Installation System	Adhesive	Comments
Traditional Full Spread	S-288 S-515 or S-227 Spray Adhesive	Roll with a 100-lb. Roller

### Suitable Substrates

All substrates listed below must be properly prepared and meet certain requirements. There may be other exceptions and special conditions for these substrates to be suitable for installation. (Refer to the [Armstrong Guaranteed Installation Systems](#) manual, F-506 I, for more details.)

- Concrete (on all grade levels)
- Approved suspended wood underlayments
- Single-layer, fully adhered, existing resilient floors
- Ceramic tile, terrazzo, marble
- Polymeric poured (seamless) floors

### Do not install over:

- Particleboard, waferboard, OSB or single-layer STURD-I-FLOOR panels
- Existing resilient tile floors that are below grade
- Existing cushioned vinyl flooring
- Carpet
- Hardwood flooring that has been installed directly over concrete

### Job Conditions/Preparation

- Substrates must be sound, dry, clean, smooth, and free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents and other foreign matter that would interfere with a good bond such as curing agents and sealers.
- In renovation or remodel work, remove any existing adhesive residue\* so that no ridges or puddles are evident and what remains is a thin, smooth film.
- When using the Traditional Full Spread installation system over an existing resilient floor; use S-199 One-Part Embossing Leveler or S-194 Patch, Underlayment & Embossing Leveler/ S-195 Underlayment Additive to fill and smooth any embossing in the old floor.
- Natural Personality can be fit directly to existing baseboard and trim moldings, however removing the baseboard molding and replacing it after the flooring is in place will make the perimeter fitting much easier.
- Undercut doorframes (optional) to allow Natural Personality to slip underneath and make fitting planks around doorframes easier.
- The area to receive resilient flooring and the flooring materials and adhesives should be maintained at a minimum of 65° F (18° C) for 48 hours before installation, during installation and 48 hours after completion. Maintain a minimum temperature of 55° F (13° C) thereafter.
- Verification must be made that subfloor moisture levels do not exceed acceptable limits when installing flooring over concrete subfloors. Conduct a Calcium Chloride Test to measure subfloor vapor transmission levels prior to installation. Armstrong offers as a guideline, a maximum acceptance moisture emission level of 5 lbs./1000 sq.ft./24 hrs. for Natural Personality Flooring. If subfloor moisture vapor transmission levels exceed the recommended limit, the concrete must be allowed to dry out prior to installing the floor.
- Radiant heated substrates must not exceed a maximum surface temperature of 85° F (29° C).

**\*WARNING: EXISTING IN-PLACE RESILIENT FLOOR COVERING AND ASPHALTIC ADHESIVES. DO NOT SAND, DRY SWEEP, DRY SCRAPE, DRILL, SAW, BEADBLAST, OR MECHANICALLY CHIP OR PULVERIZE EXISTING RESILIENT FLOORING, BACKING, LINING FELT, ASPHALTIC "CUTBACK" ADHESIVE, OR OTHER ADHESIVE.**

These **existing in-place** products may contain **asbestos fibers** and/or **crystalline silica**.

Avoid creating dust. Inhalation of such dust is a cancer and respiratory tract hazard.

Smoking by individuals exposed to asbestos fibers greatly increases the risk of serious bodily harm.

Unless positively certain that the existing in-place product is a non-asbestos-containing material, you must presume it contains asbestos. Regulations may require that the material be tested to determine asbestos content and may govern removal and disposal of material.

See current edition of the Resilient Floor Covering Institute (RFCI) publication [Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings](#) for instructions on removing all resilient floor covering structures or contact your retailer or Armstrong World Industries, Inc. 1 800 233 3823.

The floor covering or adhesive in this package does NOT contain asbestos.

### Instructions

#### Layout:

Whenever possible, plan the layout so that the joints in Natural Personality planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 6" apart. Do not install over expansion joints.

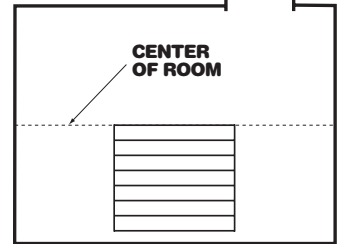


Fig. 1 Dry layout to determine width of border

Determine which direction the planks will run. Find the center of each of the end walls (the walls perpendicular to the long dimension of the planks) and place a pencil mark on the floor. Connect these points by striking a chalk line down the center of the room. Do a dry layout of planks from the center line to the wall running parallel to the long direction of the planks to determine the width of the last row of planks.

Avoid having border pieces less than 3" wide for the 6"-wide planks. If you find the border planks will be less than 1/2 the width of the plank, the center starting line should be shifted a distance equal to 1/2 the plank width. This will "balance" the room and provide for a larger cut piece at the wall.

#### Procedure:

Armstrong S-288 and S-515 adhesives are applied with the fine notching of the Armstrong S-891 trowel. (Notching is 1/32" deep, 1/16" wide and 5/64" apart.)

S-227 Spray Adhesive is applied using a sweeping motion. Avoid excessive build-up or skipping areas. Proper coverage should be a "splattering" of adhesive resembling a light frost. You can re-spray any areas that were missed or had light coverage. Avoid spraying walls and other surfaces. Use kraft paper or cardboard to mask and shield surrounding surfaces. Wipe off any overspray quickly, while adhesive is still wet, using a cloth dampened with neutral detergent and water. Use mineral spirits for dried adhesive residue, carefully following warnings on container.

Normally, you will apply adhesive to 1/2 of the room area at a time so that you can start the installation along the center starting line. Apply adhesive and allow the adhesive to set until dry-to-the-touch, as per the recommended open time on the adhesive label. This takes 30 minutes or more depending on the temperature, humidity and air flow in the room. The adhesive should be tacky to the touch without transfer to fingers when ready for bonding.

**Note:** When using planks from two or more cartons, check to be sure all pattern and lot numbers are the same to ensure proper color match. On larger installations, open several cartons and mix them as they are installed to help blend any slight shade differences from one carton to the next. Products with directional arrows on the back should be installed with the arrows all pointing in the same direction unless you are installing custom layouts.

Begin laying planks along the center starting line and install row by row including the cut pieces at the perimeter until 1/2 of the installation is complete. Stagger the end joints by at least 6 inches. Apply adhesive to the remaining portion of the room, allow to dry-to-touch and complete the installation of planks in similar fashion.

After Natural Personality is installed, immediately roll the entire floor with a 100-lb. roller. Use a hand roller in confined areas where the large floor roller will not reach, such as under toe kicks.

The planks may be walked on immediately; however, the floor should not be exposed to heavy rolling load traffic for 72 hours after the installation. Use pieces of hardboard or underlayment panels to protect the floor when moving heavy furniture and appliances back into the room.

### Care and Maintenance

**IMPORTANT:** Do not wash or scrub the new Natural Personality flooring for at least 5 days after the installation. This will allow the planks to become "seated" in the adhesive and prevent excess moisture and cleaning agents from interfering with the adhesive bond.

#### Proactive Protection for Your Floor:

- When moving appliances or heavy furniture it is always wise to lay a plywood panel on your floor and "walk" the item across it. This protects your floor from scuffing and tears.
- Use floor protectors, such as Armstrong Floor Protectors, under furniture to reduce indentation. As a general rule of thumb, the heavier the item, the wider the floor protector needed.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. We strongly recommend mats without a latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- All Armstrong™ floor care products have been specifically developed to care for Armstrong floors.

## Caring for Your Floor:

- Sweep or vacuum regularly, using the wand attachment, to remove loose dirt which can scratch your floor. NOTE: We do not recommend vacuums that have a beater bar since it can visibly damage your flooring surface. Additionally, we do not recommend electric brooms with hard plastic bottoms with no padding as use may result in discoloration and deglossing.
- Wipe up spills as soon as possible. Never use highly abrasive scrubbing tools on any resilient floor.
- Wash your floor regularly with a vinyl floor cleaner such as Armstrong Once 'n Done® Resilient & Ceramic Floor Cleaner.
- Do NOT use detergents, abrasive cleaners, or "mop and shine" products. These products may leave a dull film on your floor.
- Over time, if the shine on your floor begins to dull, apply Armstrong Satinkeeper™ Resilient Low Gloss Floor Finish to restore the appearance of Natural Personality planks. Do NOT use paste wax or solvent-based polishes.
- Vinyl flooring, like other types of smooth floors, can become slippery when wet. Allow time for floor to dry after washing. Immediately wipe up wet areas from spills, foreign substances, or wet feet.

## Instructions d'installation Natural Personality™

Planches Natural Personality (Usage résidentiel seulement)		
Système d'installation	Adhésif	Commentaire
Traditionnel, par collage intégral	S-288 S-515 ou S-227 Adhésif à pulvériser	Passer un rouleau de 100 lb sur la surface

## Supports appropriés

Tous les supports énumérés ci-dessous doivent être correctement préparés et répondre à certaines exigences. Il peut y avoir des exceptions et des conditions spéciales pour que ces supports conviennent à une installation. (Se reporter au manuel des Systèmes d'installation garantis Armstrong, F-5061, pour obtenir de plus amples détails.)

- Béton (sur tous les niveaux de sol)
- Sous-couches suspendues en bois, approuvées
- Couvre-planchers résilients, existants, en couche unique, adhésion totale
- Carreaux céramiques, terrazzo, marbre
- Sols en polymère coulé (sans jointure)

## Ne pas installer sur :

- Panneaux de particules, agglomérés, OSB (à copeaux orientés) ou en couches simples STURD-I-FLOOR
- Couvre-planchers en carreaux résilients, existants, qui se trouvent sous le niveau du sol
- Couvre-planchers existants en vinyle, coussinés
- Moquette
- Couvre-planchers en bois franc qui ont été installés directement sur le béton

## Préparation/conditions de travail

- Les supports doivent être en bon état, secs, propres, lisses et exempts de tout excès d'humidité ou d'alcalis. Enlever saleté, peinture, cire, huile, solvant et autres matières étrangères qui gêneraient l'adhérence comme des produits d'étanchéité et des agents de séchage.
- Pour les travaux de transformation et de rénovation, enlever tout résidu d'adhésif existant\* pour qu'il n'y ait ni aspérité ni creux et qu'il ne reste qu'un film lisse et mince.
- Avec le système de pose traditionnel par collage intégral sur un couvre-plancher résilient existant, utiliser l'agent égalisant One-Part Embossing Leveler S-199 ou le Patch Underlayment & Embossing Leveler S-194 avec l'additif pour sous-couche S-195 pour obtenir un ragréage lisse de l'ancien plancher.
- Les couvre-planchers Natural Personality doivent être placés directement jusqu'aux plinthes et moulures existantes. Cependant, le remplacement des moulures ou plinthes pour les remettre une fois le couvre-plancher installé, facilitera de beaucoup la pose sur le pourtour.
- Découper le bas des cadres de porte (en option) pour permettre aux couvre-planchers Natural Personality de passer en dessous et pour faciliter la pose des planches autour des cadres de porte.
- La zone où sera faite la pose des matériaux de couvre-planchers et des couvre-planchers résilients ainsi que des adhésifs doit être maintenue à une température minimale de 65 °F (18 °C) pendant 48 heures avant l'installation, lors de l'installation et 48 heures après la fin de l'installation. Maintenir ensuite une température minimale de 55 °F (13 °C).
- Vérifier que les taux d'humidité du sous-plancher ne dépassent pas les limites acceptables lors de la pose de couvre-planchers sur du béton. Effectuer un test au chlorure de calcium pour mesurer les niveaux de transmission de vapeur pour le sous-plancher avant l'installation. Armstrong propose un niveau maximal d'émission d'humidité de 5 lb/1000 pi<sup>2</sup>/24 h pour les couvre-planchers Natural Personality. Si les niveaux de transmission d'humidité au niveau du sous-plancher dépassent la limite recommandée, il faut laisser sécher le béton avant la pose du couvre-plancher.
- Les supports chauffés par rayonnement ne doivent pas avoir une température maximale à la surface de plus de 85 °F (29 °C).

**\* AVERTISSEMENT : ENLÈVEMENT D'UN REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT ET D'ADHÉSIFS ASPHALTIQUES. NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER À SEC, PERCER, SCIER, PROJETER DES BILLES, PULVÉRISER OU BURINER MÉCANIQUEMENT LE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT, L'ENDOS, LE FEUTRE DE L'ENDOS, L'ADHÉSIF ASPHALTIQUE FLUIDIFIÉ OU AUTRES ADHÉSIFS.**

Ces revêtements **existants déjà en place** peuvent contenir des **fibres d'amiante** et/ou de la **silice cristalline**.

Éviter de faire de la poussière. L'inhalation de ce genre de poussière présente un risque de cancer et de lésions des voies respiratoires.

Le tabagisme par les personnes exposées aux fibres d'amiante augmente grandement le risque de préjudice physique grave.

À moins d'être absolument certain que le produit déjà en place ne contient pas d'amiante, il faut présumer qu'il en contient. Il se peut que les règlements exigent de tester le matériau pour déterminer s'il contient de l'amiante et ces règlements peuvent alors dicter le retrait et l'élimination du matériau.

Consulter l'édition en service de la publication intitulée Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings du Resilient Floor Covering Institute (RFCI) pour des instructions sur le mode d'enlèvement approprié des structures des couvre-planchers résilients ou communiquer avec son détaillant ou Armstrong World Industries, Inc. au 1 800 233 3823.

Le revêtement de sol ou l'adhésif dans cet emballage NE contient PAS d'amiante.

## Instructions

### Disposition :

Dans la mesure du possible, établir l'agencement de sorte que les joints des planches Natural Personality ne tombent au-dessus des joints ou jointures du support existant. Les joints d'extrémité des planches doivent être disposés en quinconce avec un espace minimal de 6 po entre eux. Ne pas installer au-dessus de joints de dilatation.

Déterminer le sens de la pose des planches. Trouver le centre de chacun des murs d'extrémité (murs perpendiculaires aux côtés longs des planches) et faire une marque au crayon sur le sol. Raccorder ces marques par un trait de craie traversant le centre de la pièce.

Disposer les planches à sec à partir de la ligne centrale jusqu'au mur parallèle au côté long des planches pour déterminer la largeur de la dernière rangée de planches.

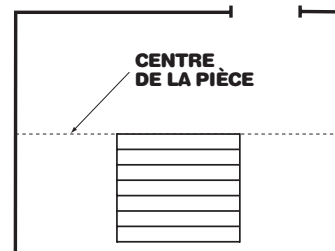


Fig. 1 Disposition à sec pour déterminer la largeur des planches de bordure

Éviter d'avoir des bordures inférieures à 3 po de largeur pour les planches de 6 po de largeur. Si les planches en bordure sont inférieures à la moitié de la largeur de la planche, la ligne de départ centrale doit être déplacée d'une distance égale à la moitié de la largeur de la planche. Ceci permet d'équilibrer la pièce et d'avoir des pièces en bordure de plus grande dimension.

### Méthode :

Les adhésifs S-288 et S-515 (d'Armstrong) sont appliqués avec le côté finement cranté de la truelle Armstrong S-891. (Les crans sont de 1/32 po de profondeur, 1/16 po de largeur et à des intervalles de 5/64 po.)

L'adhésif à pulvériser S-227 est appliqué par un mouvement de balayage. Éviter une application en excès ou insuffisante du produit. Le résultat doit être une « projection » d'adhésif qui ressemble à un léger givre. On peut pulvériser à nouveau du produit sur les zones qui ont été manquées ou qui ont insuffisamment de produit. Éviter de pulvériser le produit sur les murs ou toute autre surface. Utiliser du papier kraft ou du carton pour masquer et protéger les surfaces environnantes. Enlever rapidement tout produit en excès, alors que celui est encore humide, avec un chiffon humidifié d'eau et de détergent neutre. Utiliser des essences minérales pour les résidus d'adhésifs secs en suivant attentivement les avertissements donnés sur le contenant.

Normalement, il faut appliquer l'adhésif sur la moitié de la pièce à la fois pour que l'on puisse commencer la pose le long de la ligne de départ centrale. Appliquer l'adhésif et le laisser jusqu'à ce qu'il soit sec au toucher, selon la durée recommandée indiquée sur l'étiquette de l'adhésif. Cela prend 30 minutes ou plus selon la température, l'humidité et le mouvement d'air dans la pièce. L'adhésif doit être collant sans se transférer aux doigts lorsqu'il est prêt pour la pose.

**Remarque :** Si l'on utilise des planches en provenance de deux cartonnages ou plus, vérifier que les numéros de lot et de motif sont les mêmes pour un bon assortiment des couleurs. Sur les plus grandes installations, ouvrir plusieurs cartonnages et les mélanger au fur et à mesure de la pose pour favoriser le mixage de toute légère différence de teinte d'un cartonnage à l'autre. Les produits présentant des flèches directionnelles à l'arrière doivent être installés avec les flèches pointant toutes dans la même direction sauf si la disposition voulue est spéciale.

Commencer la pose des planches le long de la ligne de départ centrale et les installer rangée par rangée y compris les planches coupées de bordure jusqu'à ce que la moitié de la pose soit terminée. Disposer les joints d'extrémité en quinconce en les espaçant d'au moins 6 po. Appliquer de l'adhésif sur le reste de la pièce et le laisser jusqu'à ce qu'il soit sec au toucher, puis terminer la pose des planches de la même façon.

Après la pose du plancher Natural Personality, passer un rouleau de 100 lb sur toute la surface. Utiliser un rouleau à main dans les endroits restreints, là où le gros rouleau ne passerait pas, comme sous les parties en retrait des armoires.

Il est possible de marcher immédiatement sur les planches; cependant, il ne faut pas exposer le couvre-plancher à un trafic intense de matériel à roues ou roulettes pendant 72 heures suivant l'installation. Protéger le couvre-plancher avec des panneaux de sous-couche ou des panneaux durs en remettant dans la pièce des appareils ou mobiliers lourds.

## Entretien et maintenance

**IMPORTANT :** Ne pas laver ou recurer le nouveau couvre-plancher Natural Personality pendant au moins 5 jours après la pose. Ceci permettra aux planches de bien « s'installer » dans l'adhésif et empêchera l'humidité et les agents de nettoyage en excès de gêner la prise de l'adhésif.

### Protection proactive du couvre-plancher :

- Lors du déplacement d'appareils ménagers ou de meubles lourds, il est toujours sage de mettre un panneau en contreplaqué sur le sol pour faire « avancer » l'article dessus. Ceci empêche les éraflures et déchirures du couvre-plancher.
- Utiliser des protecteurs comme des protecteurs de couvre-planchers Armstrong, sous les meubles pour réduire les marques. En règle générale, plus l'article est lourd, plus le protecteur nécessaire doit être large.
- Mettre un tapis essuie-pieds aux entrées extérieures pour réduire la quantité de saleté apportée dans la maison. Nous recommandons fortement des tapis essuie-pieds sans endos en caoutchouc ou en latex car ceux-ci peuvent entraîner une décoloration permanente.
- Tous les produits d'entretien de couvre-planchers Armstrong™ ont été spécifiquement mis au point pour l'entretien des couvre-planchers Armstrong.

### Entretien du couvre-plancher :

- Passer régulièrement l'aspirateur avec buse et rallonges ou le balai pour enlever la poussière et les saletés qui pourraient rayer le couvre-plancher. **REMARQUE :** Nous ne recommandons pas l'utilisation d'aspirateur équipé de barre de battage car celle-ci pourrait endommager visiblement la surface du couvre-plancher. De plus, nous ne recommandons pas l'utilisation de balai électrique avec dessous en plastique dur sans rembourrage, ceci pouvant entraîner la décoloration et l'enlèvement du brillant.
- Essuyer les produits renversés dès que possible. Ne jamais utiliser d'outils de récurage hautement abrasifs sur un plancher résilient.
- Laver le couvre-plancher régulièrement avec un nettoyeur pour couvre-plancher en vinyle comme le Once 'n Done® Resilient and Ceramic Floor Cleaner d'Armstrong™.
- Ne PAS utiliser de détergents, de nettoyeurs abrasifs ni de produits « mop and shine ». Ces produits peuvent laisser un film terne sur le couvre-plancher.
- Après un certain temps, si le brillant du couvre-plancher devient terne, appliquer le produit Armstrong Satinkeeper™ Resilient Low Gloss Floor Finish pour restaurer l'apparence initiale des planches Natural Personality. Ne PAS utiliser de cire en pâte ni de poli à base de solvant.
- Les couvre-planchers en vinyle comme tous les autres types de couvre-planchers lisses peuvent être glissants s'ils sont humides. Laisser le couvre-plancher sécher après l'avoir lavé. Essuyer immédiatement toutes zones humides pour enlever produits renversés, substances étrangères ou marques de pieds humides.

## Instrucciones para la instalación de pisos Natural Personality™

Tablones Natural Personality (Uso Residencial Solo)		
Sistema de Instalación	Adhesivo	Comentarios
Instalación integral tradicional	S-288 S-515 o Adhesivo en atomizador S-227	Pasé un rodillo de 100 libras por el piso

### Sustratos Adecuados

Todos los sustratos indicados a continuación se deben preparar debidamente y deben cumplir con ciertos requisitos. Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos sustratos sean adecuados para la instalación. (Consulte el manual de [Sistemas de Instalación Garantizada de Armstrong](#), F-5061, para obtener más detalles.)

- Hormigón (en todos los niveles de suelo)
- Bases suspendidas de madera aprobadas
- Pisos resilientes ya presentes de una sola capa y totalmente adheridos
- Losetas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos de colada polimérica (continuos)

### No instalar sobre:

- Pisos de paneles prensados, aglomerados, paneles OSB o STURD-I-FLOOR de una sola capa
- Pisos de losetas resilientes ya existentes instalados por debajo del nivel del suelo
- Pisos vinílicos acolchados ya existentes
- Tapetes
- Pisos de madera dura que se hayan instalado directamente sobre hormigón

### Condiciones y Preparación de la Obra

- Los sustratos debe estar firmes, secos, limpios, lisos y sin demasiada humedad o demasiados álcalis. Elimine la suciedad, la pintura, el barniz, la cera, los aceites, solventes y otras sustancias extrañas que puedan interferir con una buena adherencia, como agentes endurecedores y selladores.
- En los trabajos de renovación o remodelado, elimine todo residuo de adhesivo presente\* para que no haya evidencia de protuberancias o charcos y lo que reste sea una película delgada y uniforme.
- Cuando use el sistema de Instalación Integral Tradicional sobre un piso resiliente ya presente, emplee el nivelador "S-199 One-Part Embossing Leveler", o el nivelador aditivo "S-194 Patch, Underlayment & Embossing Leveler/S-195 Underlayment Additive" para rellenar y alisar el repujado del piso viejo.

- Los pisos Natural Personality se pueden colocar directamente en los zócalos y las molduras de reborde presentes, sin embargo, si se retiran las molduras de los zócalos y se vuelven a colocar después de haber instalado el piso, se facilitará la instalación en el perímetro.
- Recorte los marcos de las puertas (opcional) para permitir que el piso Natural Personality se pueda deslizar por debajo y facilitar la instalación de los tablones alrededor de los marcos de las puertas.
- El área que reciba el piso resiliente y los materiales y adhesivos para pisos debe mantenerse a una temperatura mínima de 65° F (18° C) por 48 horas antes de la instalación, durante la instalación y 48 horas después de haber terminado. Mantenga una temperatura mínima de 55° F (13° C) a partir de entonces.
- Es necesario verificar que los niveles de humedad del contrapiso no sobrepasen los límites aceptables cuando se instale el piso sobre contrapisos de hormigón. Realice una Prueba de Cloruro de Calcio para medir los niveles de transmisión de vapor del contrapiso antes de la instalación. Armstrong ofrece como guía, un nivel máximo de emisión de humedad aceptable de 5 lbs./1000 sq.ft./24 horas para los pisos Natural Personality. Si los niveles de transmisión de vapores de humedad del contrapiso sobrepasan el límite recomendado, será necesario permitir que el hormigón se seque antes de instalar el piso.
- Los sustratos con calefacción radiante no deben sobrepasar una temperatura máxima de superficie de 85° F (29° C).

**\* ADVERTENCIA: REVESTIMIENTOS DE PISOS RESILIENTES Y ADHESIVOS ASFÁLTICOS PRESENTES. NO SE DEBE LIJAR, BARRER EN SECO, RASPAR EN SECO, PERFORAR, LIJAR, DESCASCARAR CON PROYECCIÓN DE PERLAS O POR OTRO MÉTODO MECÁNICO, NI PULVERIZAR PISOS RESILIENTES, REVESTIMIENTOS, MEMBRANAS DE FIELTRO, ADHESIVOS DE ASFALTO DILUIDO U OTROS ADHESIVOS PRESENTES.**

Estos productos **ya presentes** pueden contener **fibras de amianto** y/o **silice cristalina**.

Evite producir polvo. La inhalación de ese tipo de polvo es un peligro canceroso y para las vías respiratorias.

Las personas fumadoras que se vean expuestas a fibras de amianto aumentan considerablemente el riesgo de lesiones corporales graves.

A menos que se esté absolutamente seguro de que el producto presente no contiene materiales de amianto, se deberá presumir que los contiene. Las normas pueden requerir que se haga una prueba del material para determinar su contenido de amianto, y pueden regular la remoción y eliminación del material.

Consulte la edición actual de la publicación del "Resilient Floor Covering Institute (RFCI)" titulada "[Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings](#)" ([Prácticas de trabajo recomendadas para la remoción de revestimientos de pisos resilientes](#)) para obtener instrucciones sobre la remoción de estructuras con revestimientos de pisos resilientes, o comuníquese con su vendedor minorista o con Armstrong World Industries, Inc., llamando al 1 800 233 3823.

El revestimiento de pisos o el adhesivo en este paquete NO contiene amianto.

### Instrucciones

#### Disposición:

Siempre que sea posible, planifique la disposición para que las juntas en los tablones Natural Personality no caigan sobre las juntas del contrapiso/base ya presente. Las juntas finales de los tablones se deben escalonar a un mínimo de 6" de distancia. No instale sobre juntas de expansión.

Determine en qué dirección van a correr los tablones. Encuentre el centro de cada una de las paredes finales (las paredes perpendiculares a la dimensión longitudinal de los tablones) y haga una marca con lápiz en el piso. Conecte estos puntos trazando una línea de tiza por el centro de la habitación. Disponga los tablones en seco desde la línea del centro hasta la pared en forma paralela a la dirección longitudinal de los tablones, para determinar el ancho de la última hilera de tablones.

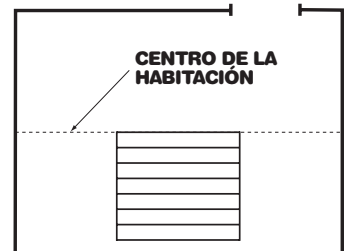


Fig. 1 Disposición en seco para determinar el ancho del borde

Evite que haya piezas en el borde con un ancho menor de 3" para los tablones de 6" de ancho. Si encuentra que los tablones del borde tendrán un ancho menor que la mitad del ancho del tablón, mueva la línea inicial del centro a una distancia igual a la mitad del ancho del tablón. Esto "equilibrará" la habitación y le permitirá usar una sección más grande en la pared.

#### Procedimiento:

Los adhesivos de Armstrong S-288 y S-515 se aplican con la escotadura fina de la llana de Armstrong S-891. (Las escotaduras tienen 1/32" de profundidad, 1/16" de ancho y 5/64" de distancia entre sí.)

El adhesivo en atomizador S-227 se aplica como atomizador usando un movimiento de barrido. Evite una acumulación excesiva y no omita ningún área. La cobertura correcta debe ser una "salpicadura" de adhesivo semejante a una ligera escarcha. Se pueden volver a atomizar las áreas que se hayan omitido o que tengan una cobertura demasiado ligera. Evite atomizar las paredes y otras superficies. Use papel kraft o cartón para tapar y proteger las superficies circundantes. Limpie las áreas que se haya atomizado por error rápidamente, mientras el adhesivo aún esté húmedo, usando un paño humedecido con agua y un detergente neutro. Use alcoholes minerales para los residuos secos del adhesivo, siguiendo cuidadosamente las advertencias del envase.

Generalmente, se aplicará adhesivo a la 1/2 del área de la habitación por vez, para poder comenzar la instalación a lo largo de línea inicial del centro. Aplique el adhesivo y permita que se asiente hasta que esté seco al tacto, según el tiempo de espera recomendado en la etiqueta del mismo. Esto demora unos 30 minutos o más, según la temperatura, la humedad y el flujo de aire en la habitación. El adhesivo debe estar pegajoso al tacto sin que se transfiera a los dedos, cuando esté listo para adherir el piso.

**Nota:** Cuando use tabloncillos de dos o más cajas, verifique que todos los diseños y los números de los lotes sean los mismos para que los colores correspondan debidamente. En instalaciones más grandes, abra varias cajas y mézclelas a medida que las instala para poder combinar las diferencias de tonalidades entre las cajas. Los productos con flechas direccionales en la parte posterior se deben instalar con todas las flechas apuntando en la misma dirección, a menos que se estén instalando diseños especiales.

Comience colocando los tabloncillos a lo largo de la línea inicial del centro e instale cada hilera de por vez, incluyendo las secciones cortadas en el perímetro, hasta haber terminado la mitad de la instalación. Escalone las juntas finales cada 6 pulgadas como mínimo. Aplique el adhesivo en la porción restante de la habitación, espere hasta que esté seco al tacto y termine la instalación de los tabloncillos en forma similar.

Después de haber instalado el piso Natural Personality™, pase un rodillo de 100 libras inmediatamente por todo el piso. Use un rodillo manual en áreas estrechas que no se puedan alcanzar con el rodillo de piso, como debajo de los rodapiés.

Se puede caminar inmediatamente sobre el tabloncillo, sin embargo, no se debe dejar el piso expuesto a un tránsito rodante pesado por 72 horas después de la instalación. Emplee piezas de cartón duro o paneles de contrapiso para proteger el piso cuando mueva muebles y electrodomésticos pesados nuevamente a la habitación.

## **Cuidado y mantenimiento**

**IMPORTANTE:** No lave ni frote el nuevo piso Natural Personality por un mínimo de 5 días después de la instalación. Esto permitirá que los tabloncillos se "asienten" en el adhesivo y evitará que demasiada humedad y los agentes de limpieza interfieran con la adherencia.

### **Protección proactiva para su piso:**

- Cuando mueva electrodomésticos o muebles pesados, siempre se aconseja colocar un panel de madera contrachapada sobre el piso y "hacer caminar" el artículo a través del mismo. Esto protege su piso para que no se raye ni se rasgue.
- Use protectores para pisos como los Protectores para Pisos de Armstrong, debajo de los muebles para reducir las hendiduras. Como regla general, cuanto más pesado sea el artículo, más ancho será el protector de piso requerido.
- Coloque un felpudo en las entradas exteriores para reducir la cantidad de suciedad que entre a la casa. Es importante que use felpudos sin respaldo de látex o de caucho ya que esos respaldos pueden provocar una decoloración permanente.
- Todos los productos de Armstrong para el cuidado de pisos han sido desarrollados específicamente para cuidar los pisos Armstrong.

### **El cuidado de su piso:**

- Barra o pase la aspiradora periódicamente, usando el tubo accesorio, para eliminar la suciedad suelta que pueda rayar su piso. NOTA: No recomendamos aspiradoras con barras giratorias ya que estas pueden dañar visiblemente la superficie de su piso. Además no recomendamos el uso de escobas eléctricas con bases de plástico duro sin acolchado, ya que su uso puede resultar en una pérdida de color y de brillo.
- Lave los derrames a la brevedad posible. Nunca use herramientas de lavado abrasivas en pisos resilientes.
- Lave sus pisos periódicamente con un producto de limpieza para pisos vinílicos como el "Once 'n Done® Resilient and Ceramic Floor Cleaner" de Armstrong™.
- NO use detergentes, limpiadores abrasivos ni productos de "lavado y brillo". Estos productos pueden dejar una película opaca en su piso.
- Con el tiempo, si el brillo de su piso comienza a desaparecer, aplique el acabado de Armstrong "Satinkeeper™ Resilient Low Gloss Floor Finish" para renovar el aspecto de los tabloncillos Natural Personality™. NO use cera en pasta ni pulidos a base de solventes.
- Los pisos vinílicos, al igual que otros tipos de pisos lisos, pueden ser resbaladizos cuando están húmedos. Permita que su piso se seque después de lavarlo. Limpie inmediatamente las áreas que se hayan mojado con derrames, materias extrañas o pies mojados.

The Armstrong logo is a registered trademark in the United States and Canada. Once 'n Done® is registered in the United States only.

Armstrong est une marque enregistrée aux États-Unis et la Canada. Once 'n Done® est enregistré aux États-Unis seulement.

El logotipo Armstrong es una marca registrada en los Estados Unidos y Canadá. Once 'n Done® es registrado en los Estados Unidos solamente.

©2006 AWI Licensing Company

Armstrong World Industries, Inc. 2500 Columbia Avenue Lancaster, PA 17603

F-7668-1106 Printed in the United States of America./ Imprimé aux États-Unis d'Amérique./ Imprimido en los Estados Unidos de América.